

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 156

Volume 21

14 June 1978

English edition

Legislation

Contents

- I *Acts whose publication is obligatory*
- ★ Council Regulation (EEC) No 1254/78 of 12 June 1978 amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the market in cereals 1
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1255/78 of 12 June 1978 fixing cereal prices for the 1978/79 marketing year 2
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1256/78 of 12 June 1978 laying down the minimum requirements for common wheat for bread-making 4
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1257/78 of 12 June 1978 fixing the monthly price increases for cereals, wheat and rye flour and wheat groats and meal for the 1978/79 marketing year 5
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1258/78 of 12 June 1978 fixing a carry-over payment for common wheat, rye and maize remaining in stock at the end of the 1977/78 marketing year 7
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1259/78 of 12 June 1978 fixing the list of Community regions which qualify for aid in respect of durum wheat and fixing the amount of such aid for the 1978/79 marketing year 9
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1260/78 of 12 June 1978 amending Regulation (EEC) No 1418/76 as regards the procedure for fixing the threshold price for round grain husked rice and for broken rice 11
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1261/78 of 12 June 1978 fixing rice prices for the 1978/79 marketing year 12
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1262/78 of 12 June 1978 fixing the monthly price increases for paddy rice and husked rice for the 1978/79 marketing year 13
 - ★ Council Regulation (EEC) No 1263/78 of 12 June 1978 fixing the protective amount to be included in the threshold price for wholly milled rice 14

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1264/78 of 13 June 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	15
Commission Regulation (EEC) No 1265/78 of 13 June 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	17
Commission Regulation (EEC) No 1266/78 of 13 June 1978 fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 19 June 1978	19
Commission Regulation (EEC) No 1267/78 of 13 June 1978 fixing the additional amounts for certain pigmeat products	23
Commission Regulation (EEC) No 1268/78 of 8 June 1978 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid	25
Commission Regulation (EEC) No 1269/78 of 8 June 1978 on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid	30
★ Commission Regulation (EEC) No 1270/78 of 13 June 1978 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds	38
★ Commission Regulation (EEC) No 1271/78 of 13 June 1978 concerning measures to improve the quality of milk within the Community	39
★ Commission Regulation (EEC) No 1272/78 of 13 June 1978 fixing for the 1978 marketing year, the maximum price levels for tomatoes grown under glass	42
Commission Regulation (EEC) No 1273/78 of 13 June 1978 on the putting up for sale of olive oil held by the Italian intervention agency	43
Commission Regulation (EEC) No 1274/78 of 13 June 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	45

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1254/78
of 12 June 1978
amending Regulation (EEC) No 2727/75 on the common organization of the
market in cereals

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽²⁾,

Whereas, in accordance with Article 5 (5) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1125/78 ⁽⁴⁾, the threshold prices for the basic products referred to in Article 1 (a) of the said Regulation are fixed by the Council acting on a proposal from the Commission;

Whereas the threshold prices for the principal basic cereals are fixed by deducting from the target price for a given product the cost of transport between Rotterdam and Duisburg, the cost of unloading and a trading margin; whereas, in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2727/75, the threshold price for the cereals in respect of which no target price is fixed must be fixed in such a way that the price of the principal cereals which are in competition with them shall reach the target price on the Duisburg market; whereas, in consequence, those prices are derived prices; whereas they are therefore fixed

either on the basis of purely technical criteria or on the basis of a stable price relationship between the secondary cereal and the basic cereal with which it enters into competition;

Whereas in these circumstances all the threshold prices should be fixed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be replaced by the following:

'5. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall determine the rules for fixing threshold prices for the products referred to in paragraph 3 and the standard qualities for products referred to in paragraphs 2 and 3.

6. Threshold prices for products referred to in this Article shall be fixed before 15 March of each year for the following marketing year in accordance with the procedure laid down in Article 26.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No C 85, 10. 4. 1978, p. 31.

⁽²⁾ OJ No C 101, 26. 4. 1978, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 21.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1255/78
of 12 June 1978
fixing cereal prices for the 1978/79 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Articles 3 (6) and 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas the markets and prices policy, based on modernized farms, is the main instrument of the incomes policy in agriculture; whereas full advantage cannot be drawn from such a policy unless it is integrated into the common agricultural policy as a whole, including a dynamic social and structural policy and the application of the rules on competition contained in the Treaty;

Whereas the intervention prices and target prices for the principal cereals and the reference price for common wheat of bread-making quality must be fixed in such a way as to promote a balance between the different sections of production on the basis of actual market requirements while at the same time ensuring the improvement of farm incomes;

Whereas, on the one hand, in order to guarantee the fluidity of the Community barley and maize markets, it seems advisable to move towards complete alignment account being taken of the normal ratio between the average relative values of these two cereals for use in animal feed;

Whereas, on the other hand, in the case of common wheat of bread-making quality, the reference price for

this product should be fixed at a level corresponding to the medium bread-making quality; whereas, in calculating this price, account should be taken in particular of the difference in return between the production of this common wheat of medium bread-making quality and that of common wheat of non-bread-making quality, which can at present be assessed at 15%; whereas, since medium bread-making quality has not yet been determined, the reference price for the 1978/79 marketing year should be fixed for a quality corresponding to the minimum requirements for bread-making;

Whereas, in respect of the products referred to in this Regulation, the application of the criteria for the fixing of the different prices, and the application of the measures provided for in respect of the exchange rates to be applied in agriculture, entail the fixing of those prices at the levels shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 3 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, for the 1978/79 marketing year, the reference price for common wheat of bread-making quality shall be calculated by adding to the single intervention price for common wheat an amount reflecting the difference in return between the production of common wheat of bread-making quality of the minimum quality and that of common wheat of non-bread-making quality.

Article 2

For the 1978/79 marketing year, cereal prices shall be those fixed in the Annex hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 85, 10. 4. 1978, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No C 101, 26. 4. 1978, p. 10.

ANNEX

	<i>(u.a./tonne)</i>
COMMON WHEAT	
single common intervention price :	121·57
reference price, minimum bread-making quality :	136·96
target price :	162·39
RYE	
single intervention price :	130·25
target price :	155·12
BARLEY	
single common intervention price :	121·57
target price :	147·23
MAIZE	
single common intervention price :	121·57
target price :	147·23
DURUM WHEAT	
single intervention price :	203·01
target price :	224·27

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1256/78
of 12 June 1978

laying down the minimum requirements for common wheat for bread-making

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular
Article 4 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Council
Regulation (EEC) No 2727/75, the reference price
must be fixed for common wheat which meets the
standard quality criteria and the requirements in
respect of medium bread-making quality; whereas,
pursuant to the derogation provided for in Article 1 of
Council Regulation (EEC) No 1255/78 of 12 June
1978 fixing cereal prices for the 1978/79 marketing
year⁽³⁾, the reference price has been fixed for the

1978/79 marketing year for common wheat meeting
the standard quality criteria and the requirements in
respect of minimum bread-making quality,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1978/79 marketing year, common wheat shall
meet the minimum requirements for bread-making
when it has an acceptable level of amylase activity and
when the dough obtained from such wheat does not
stick during the mechanical kneading process.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

It shall apply from 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ See page 2 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1257/78

of 12 June 1978

fixing the monthly price increases for cereals, wheat and rye flour and wheat groats and meal for the 1978/79 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, when the number and amount of the monthly increases and the first month during which these are to apply are fixed, account should be taken of the storage costs and interest charges for storing cereals in the Community and of the need to ensure that the disposal of stocks of cereals conforms to market requirements;

Whereas to take account of such criteria there should be no change in the level of the monthly increases fixed for the 1977/78 marketing year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1978/79 marketing year, the monthly increases to be applied to the target price, threshold price and intervention price for the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 and to the reference price for common wheat of bread-making quality, shall be as set out in this Regulation.

Article 2

The monthly increases to be applied to the target price, threshold price and intervention price for common wheat, rye, barley, maize and durum wheat and to the reference price for common wheat of bread-making quality, operative for the first month of the marketing year, shall be as follows:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

Period	u.a./tonne	
	Common wheat, rye, barley and maize	Durum wheat
August 1978	—	—
September	1.46	1.56
October	2.92	3.12
November	4.38	4.68
December	5.84	6.24
January 1979	7.30	7.80
February	8.76	9.36
March	10.22	10.92
April	11.68	12.48
May	13.14	14.04
June	(14.60)	(15.60)
July	(14.60)	(15.60)

The monthly increases in parentheses shall not apply to the reference price for common wheat of bread-making quality or to intervention prices.

Article 3

The monthly increases to be applied to the threshold price for meslin, oats, buckwheat, millet, canary seed and sorghum, operative for the first month of the marketing year, shall be the same as those applicable to cereals other than durum wheat.

Article 4

The monthly increases to be applied to the threshold price for wheat, meslin and rye flour and to the threshold price for groats and meal of common or of durum wheat, operative for the first month of the marketing year, shall be as follows:

Period	u.a./tonne	
	Wheat and meslin flour, common wheat groats and meal, rye flour	Groats and meal of durum wheat
August 1978	—	—
September	2.19	2.46
October	4.38	4.92
November	6.57	7.38
December	8.76	9.84
January 1979	10.95	12.30
February	13.14	14.76
March	15.33	17.22
April	17.52	19.68
May	19.71	22.14
June	21.90	24.60
July	21.90	24.60

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1258/78

of 12 June 1978

fixing a carry-over payment for common wheat, rye and maize remaining in stock at the end of the 1977/78 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 9 (1) and (5) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas one of the purposes of the carry-over payment provided for in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 is to prevent a massive inflow to intervention of cereals, much of which could be disposed of on the market before the new harvest, at the moment when the monthly intervention price increases end; whereas the market situation for common wheat throughout the Community and that for rye in certain regions of the Community are such that a carry-over payment should be given for these cereals;

Whereas there is a likelihood in certain regions of quantities of maize being offered for intervention although a deficit exists for the Community as a whole; whereas a carry-over payment should therefore also be given for this cereal; whereas, since the marketing of a crop normally extends beyond the end of the marketing year, the granting of a carry-over payment helps to prevent the large quantities normally in stock at the end of the marketing year going to intervention during its last few months;

Whereas the amount of the carry-over payment should be the difference between the target prices, in national currency, valid on 31 July and 1 August 1978; whereas, where the calculation gives a negative amount, the payment should be counted as nil;

Whereas the carry-over payment cannot be given for cereals harvested in the Community during 1978, as their cost has not been increased by any storage element; whereas, in view of the connection between the intervention and the carry-over payment systems, the latter should be given only for cereals which are of sound, genuine and merchantable quality, within the meaning of the provisions adopted in the implementation of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2727/75,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A carry-over payment shall be granted for common wheat and rye of bread-making quality, harvested and in store in the Community at the end of the 1977/78 marketing year.
2. A carry-over payment shall also be granted for maize in store in surplus production areas at the end of the 1977/78 marketing year.
3. The carry-over payment shall be equal to the difference between the target price, in national currency, applicable in the last month of the 1977/78 marketing year and that applicable, in national currency, in the first month of the 1978/79 marketing year. Where the calculation gives a negative amount the payment shall be counted as nil.

Article 2

The carry-over payments referred to in Article 1 (1) and (2) shall not be made for cereals from the 1978 harvest or for cereals which do not fulfil the quality conditions necessary for intervention during the 1977/78 marketing year.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1259/78

of 12 June 1978

fixing the list of Community regions which qualify for aid in respect of durum wheat and fixing the amount of such aid for the 1978/79 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1254/78⁽²⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽⁴⁾,

Whereas, while providing for the maintenance of durum wheat production at its present level, the production thereof should be encouraged only in areas

with a low yield in order to maintain the level of producers' incomes in those areas,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1978/79 marketing year, the aid for durum wheat provided for in Article 10 of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be granted in the Community regions listed in the Annex hereto. Such aid shall be 63 units of account per hectare.

Article 2

Regulation (EEC) No 1153/77⁽⁵⁾ is hereby repealed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 August 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ See page 1 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 85, 10. 4. 1978, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No C 101, 26. 4. 1978, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 136, 2. 6. 1977, p. 6.

ANNEX

ITALY

— **administrative regions**

Abruzzo
Basilicata
Calabria
Campania
Lazio
Marche
Molise
Puglie
Sardegna
Sicilia
Toscana
Umbria

— mountainous areas and less-favoured areas within the meaning of Directive 75/268/EEC (1).

FRANCE

— **ONIC administrative regions**

Marseille
Toulouse

— **Departments**

Ardèche
Drôme

(1) OJ No L 128, 19. 5. 1975, p. 1.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1260/78

of 12 June 1978

amending Regulation (EEC) No 1418/76 as regards the procedure for fixing the threshold price for round grain husked rice and for broken rice

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission, Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee⁽²⁾,

Whereas, pursuant to Articles 14 (4) and 15 (3) of Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1126/78⁽⁴⁾, the threshold prices for round grain husked rice and broken rice are fixed by the Council acting on a proposal from the Commission;

Whereas the threshold price for round grain husked rice is fixed by deducting from the target price the cost of transport between Rotterdam and Duisburg, the cost of unloading and a trading margin; whereas the threshold price for broken rice is fixed at between 130 and 140 % of the threshold price for maize; whereas, since these threshold prices are only derived prices and the derivation factors are technical in the case of husked rice and already determined by the Council in the case of broken rice, the prices should be fixed by the Commission in accordance with the procedure laid down in Article 27 of Regulation (EEC) No 1418/76,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1418/76 is hereby amended as follows:

1. Article 14 (4) shall be replaced by the following:
'4. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall fix the protective amount referred to in paragraph 3.'
2. Article 14 (5) shall be replaced by the following:
'5. The following shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 27:
(a) the threshold price for round grain husked rice;
(b) the threshold price for long grain husked rice;
(c) the threshold price for round grain wholly milled rice;
(d) the threshold price for long grain wholly milled rice;
(e) the variety of long grain rice representative of Community production and the difference in value, per tonne of husked rice, between that variety and the variety of round grain rice corresponding to the standard quality.'
3. Article 15 (3) shall be replaced by the following:
'3. The Council, acting by a qualified majority on a proposal from the Commission, shall fix the standard quality for which the threshold price for broken rice is fixed.'
4. The following paragraph shall be added to Article 15:
'4. The threshold price for broken rice shall be fixed in accordance with the procedure laid down in Article 27.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No C 85, 10. 4. 1978, p. 31.

⁽²⁾ OJ No C 101, 26. 4. 1978, p. 10.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 23.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1261/78
of 12 June 1978
fixing rice prices for the 1978/79 marketing year

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽⁴⁾,

Whereas the markets and prices policy, based on modernized farms, is the main instrument of the incomes policy in agriculture; whereas full advantage cannot be drawn from such a policy unless it is integrated into the common agricultural policy as a whole, including a dynamic social and structural policy and the application of the rules on competition contained in the Treaty;

Whereas the intervention price for paddy rice must be fixed at a rate which takes account of the guidance to be given to rice production, of its use and of the improvement of farm incomes;

Whereas the target price for husked rice should be derived from the intervention price for paddy rice, in accordance with the criteria set out in Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 1418/76;

Whereas the application of the criteria for the fixing of the different prices and the application of the measures provided for in respect of the exchange rates to be applied in agriculture entail an increase in the present intervention price in respect of the products referred to in this Regulation; whereas the updating of the derivation factors has also the effect of increasing the target price,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1978/79 marketing year, the rice prices shall be as follows:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| (a) intervention price: | |
| paddy rice: | 174.98 u.a./tonne; |
| (b) target price: | |
| husked rice: | 301.26 u.a./tonne. |

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ See page 11 of this Official Journal.

⁽³⁾ OJ No C 85, 10. 4. 1978, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No C 101, 26. 4. 1978, p. 10.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1262/78**of 12 June 1978****fixing the monthly price increases for paddy rice and husked rice for the 1978/79 marketing year**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, when fixing the number and amount of the monthly increases and the first month during which these increases are to apply, account shall be taken of the costs of storing and financing rice in the Community and of the need to ensure that the disposal of stocks of rice conforms to market requirements;

Whereas, to take account of these criteria, the monthly increases adopted for the 1977/78 marketing year should be maintained,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1978/79 marketing year, the amount of each of the monthly increases provided for in Article 7 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as follows:

- 1.80 units of account per tonne for the intervention price;
- 2.25 units of account per tonne for the target price.

2. These monthly increases shall apply from 1 October 1978 to 1 July 1979. The prices thus obtained for the month of July 1979 shall remain valid until 31 August 1979.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ See page 11 of this Official Journal.

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1263/78**of 12 June 1978****fixing the protective amount to be included in the threshold price for wholly milled rice**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1260/78 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 1418/76, the threshold prices for wholly milled rice are derived from the threshold prices for husked rice and included in addition an amount for the protection of the industry; whereas that amount should be fixed at a level which takes account of the

situation of the Community rice-processing industry and trends in imports of wholly milled rice,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The amount to be included in the threshold price for wholly milled rice for the protection of the industry shall be 11.50 units of account per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 September 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 12 June 1978.

For the Council

The President

K. OLESEN

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ See page 11 of this Official Journal.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1264/78**of 13 June 1978****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1125/78⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1729/77⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1729/77 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in 1 June annexed
to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1978 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

		(u.a./tonne)
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	88.18
10.01 B	Durum wheat	131.13 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	84.32 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	82.76
10.04	Oats	79.63
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	76.00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	82.94 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	83.93 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	135.67
11.01 B	Rye flour	130.26
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	214.43
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	144.77

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1265/78**of 13 June 1978****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1125/78 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1730/77 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June
1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 21.

⁽³⁾ OJ No L 191, 30. 7. 1977, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1978 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0.33	0.33	0
10.01 B	Durum wheat	0		0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0.13	0.13	0.13
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0.46	0.46	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.59	0.59	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.44	0.44	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1266/78

of 13 June 1978

fixing the export refunds on pigmeat for the period beginning 19 June 1978

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 367/76⁽²⁾, and in particular the first sentence of Article 15 (5) thereof,

Whereas Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 provides that the difference between prices on the world market and prices within the Community for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2768/75 of 29 October 1975⁽³⁾ lays down general rules for granting export refunds and criteria for fixing the amount of such refunds;

Whereas facilities exist at present for the export of live pigs, falling within subheading 01.03 A II b); whereas, a refund should be fixed for that product taking into account conditions of competition of Community exporters to the world market;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in pigmeat that the refund should be fixed as indicated below;

Whereas facilities exist at present for the export of certain products falling within subheading 02.01 A III to destinations referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2838/77⁽⁵⁾; whereas a refund should be fixed for these products, taking into account in particular conditions of competition of these markets;

Whereas, for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 bb) and 6 bb), the refund should be limited to an amount which takes account of the qualitative characteristics of each of the products falling within this heading and of the foreseeable trend of production costs on the world market;

Whereas, if existing export outlets for products falling within subheadings 02.06 B I b) 3 aa), 4 aa), 5 aa) and

6 aa) are to be available in the future, the refund should be comparable with that fixed for dried or smoked products;

Whereas, for certain typical Italian products falling within subheading 02.06 B I b) 3 bb) and 7 bb) maintaining participation by the Community in international commerce requires a refund of an amount to be established on taking into account conditions of access to the world market;

Whereas, for products falling within subheadings 02.06 B I b) ex 7, the refund should be granted solely in respect of products of a quality comparable with that of products falling within subheadings 02.06 B I b) 3, 4 and 5;

Whereas, because of conditions of competition in certain third countries, which are traditionally major importers of products falling within subheadings ex 16.01 A, ex 16.01 B I and II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 2 aa), 11, 22, 33, bb) and cc), set out in the Annex to this Regulation, the refund for these products should be fixed taking this situation into account;

Whereas, since economically significant quantities of other pigmeat products are not being exported at present, there is no need to fix a refund for these products;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2759/75 is granted, and the amount of that refund, are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1978.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 25, 31. 1. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 327, 20. 12. 1977, p. 23.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission
Finn GUNDELACH
Vice-President

		<i>(u.a./100 kg)</i>
CCT heading No	Description	Refund
		net weight
02.06 (cont'd)	7. Other :	
	ex aa) Slightly dried or slightly smoked :	
	(11) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	15.00
	ex bb) Other :	
	(11) 'Prosciutto di Parma', 'Prosciutto di San Daniele', pieces thereof (b)	35.00
	(22) Hams, shoulders and loins, pieces thereof	21.00
ex 16.01	Sausages and the like, of meat, meat offal, or animal blood, suitable for human consumption :	
	A. Liver sausages	17.00
	B. Other (c) :	
	I. Sausages, dry or for spreading, uncooked (d)	35.00
	II. Other	23.00
ex 16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal, suitable for human consumption :	
	A. Liver :	
	II. Other	14.00
	B. Other :	
	III. Other :	
	a) Containing meat or offals of domestic swine :	
	2. Other, containing by weight :	
	aa) 80 % or more of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin :	
	11. Hams, fillets and loins, pieces thereof :	
	— For export to the United States of America	20.00
	— Other destinations	35.00
	22. Shoulders and pieces thereof :	
	— For export to the United States of America	16.50
	— Other destinations	28.00
	33. Other	18.00
	bb) 40 % or more but less than 80 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	11.00
	cc) Less than 40 % of meat or offal, of any kind, including fats of any kind or origin	6.00

(a) The cuts are classified in this subheading only if they can be identified as originating from hams, shoulders or loins of swine.

(b) Only those products for which the name is certified by the competent authorities of the producing Member State can benefit from this refund.

(c) The refund on sausages presented in containers with a preservative liquid is granted on net weight after deduction of weight of this liquid.

(d) The weight of a coating of paraffin corresponding to normal use in the trade is considered as part of the net weight of the sausage.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1267/78

of 13 June 1978

fixing the additional amounts for certain pigmeat products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 367/76⁽²⁾, and in particular the second line of Article 13 (5) thereof,

Whereas if, for a given product, the free-at-frontier offer price (hereinafter called the 'offer price') falls below the sluice-gate price, the levy applicable to that product must be increased by an additional amount equal to the difference between the sluice-gate price and the offer price determined in accordance with Article 1 of Commission Regulation No 202/67/EEC of 28 June 1967 on fixing the additional amount for imports of pigmeat products from third countries⁽³⁾, as amended by Regulation No 614/67/EEC⁽⁴⁾;

Whereas the offer price must be determined for all imports from all third countries; whereas, however, if exports from one or more third countries are effected at abnormally low prices, lower than prices ruling for other third countries, a second offer price must be determined for exports from these other countries;

Whereas the regular review of the information serving as a basis for the determination of average offer prices for the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 indicates that for imports listed according to product and country of origin in the Annex to this Regulation additional amounts should be fixed at the level shown in that Annex;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2767/75 of 29 October 1975⁽⁵⁾ laid down general rules for the fixing of additional amounts for those products for which no sluice-gate price is fixed;

Whereas Regulation No 202/67/EEC lays down certain detailed rules, to that end, and in particular for determining the free-at-frontier offers for those products; whereas, according to the information received by the Commission, offers from third countries in the determination of which not only the prices shown in customs documents but also all other indications concerning the prices ruling in third countries, are taken into account, are developing in such a way that additional amounts should be fixed for those products at the level shown in the Annex;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation No 121/65/EEC⁽⁶⁾ and with Regulations (EEC) No 564/68⁽⁷⁾, (EEC) No 998/68⁽⁸⁾, (EEC) No 2260/69⁽⁹⁾ and (EEC) No 1570/71⁽¹⁰⁾, the levy on certain products listed in those Regulations which originate in and come from the Federal Republic of Austria, the People's Republic of Poland, the Hungarian People's Republic, the Socialist Republic of Romania and the People's Republic of Bulgaria should not be increased by an additional amount;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The additional amounts provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 2759/75 are fixed as shown in the Annex to this Regulation for those of the products listed in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2759/75 as are listed in the abovementioned Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 19 June 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 134, 30. 6. 1967, p. 2837/67.

⁽⁴⁾ OJ No 231, 27. 9. 1967, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No 155, 18. 9. 1965, p. 2560/65.

⁽⁷⁾ OJ No L 107, 8. 5. 1968, p. 6.

⁽⁸⁾ OJ No L 170, 19. 7. 1968, p. 14.

⁽⁹⁾ OJ No L 286, 14. 11. 1969, p. 22.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 165, 23. 7. 1971, p. 23.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1978 fixing the additional amounts for certain pigmeat products

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description	Supplementary amount	Origin of imports
01.03	Live swine : A. Domestic species : II. Other : b) Other	3.00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾
02.01	Meat and edible offals of the animals falling within heading No 01.01, 01.02, 01.03 or 01.04, fresh, chilled or frozen : A. Meat : III. Of swine : a) Of domestic swine : 1. Carcasses or half-carcasses, with or without heads, feet or flare fat 6. Other : aa) Boned or boneless and frozen bb) Other	5.00 30.00 30.00	Origin : German Democratic Republic ⁽¹⁾ and Finland Origin : Sweden Origin : Sweden

⁽¹⁾ With the exception of the German internal trade pursuant to the Protocol on German internal trade and connected problems.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1268/78

of 8 June 1978

on the delivery of various consignments of butteroil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1768/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1977 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 830/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of milk fats under the 1978 food-aid programme to certain developing countries and to certain international organizations⁽⁴⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries and beneficiary organizations have requested the delivery of the quantities of butteroil set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁵⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies specified in the Annex shall deliver butteroil as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 138, 22. 5. 1978, p. 4.

(3) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 5.

(4) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 6.

(5) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 830/78 (1978 programme) (EEC) No 831/78	
2. Beneficiary	} India	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment		
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the butteroil	To manufacture from butter or cream bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	Free fatty acids : maximum 0.3 % (oleic acid), amount of peroxide/kg : maximum 0.5 unit (in milliequivalents of oxygen per kg), in bunged metal drums, coated inside with an alimentary varnish or having been subject to a procedure giving equivalent guarantees, of 190 kg or 200 kg (to be indicated in the tender) net weight, fully filled and hermetically sealed in an atmosphere of nitrogen. The drums should be strong enough to withstand a long sea journey. Their composition must not be such as to be harmful to human health or to cause a change in the colour, taste or odour of their contents. Each drum must be fully leakproof	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to the Republic of India'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible at the latest by 31 August 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)	Port of unloading Calcutta (deposited on the quay or on lighters)
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Indian Dairy Corporation, Raj Mahal, 6th floor, 84 Veer Nariman Road, Bombay 400 020 ; cable : Op Flood Bombay	Indian Dairy Corp., Rajgharhia Mansion, 6th floor, 11/1A Rawdon-street, Calcutta 700 017 ; cable : Dairy Corp., Calcutta
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	C	D	E
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1768/77 (1977 programme) (EEC) No 1769/77		
2. Beneficiary	} Peru	UNHCR	
3. Country of destination		Angola	
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	French	German	Belgian
6. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter ⁽⁵⁾		
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg canisters coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees		
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Donacion de la Comunidad Economica Europea al Peru'	'Butteroil / Don de la Communauté Economique Européenne / Action UNHCR en Angola / A distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	After 25 July and before 10 August 1978	Loading at the latest on 31 July 1978	
10. Stage and place of delivery	Community port of loading	Port of unloading Lobito (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	—	Délégué HCR en Angola, Caiza Postal 1342, Luanda ⁽⁶⁾	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender		
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978		

Consignment	F	G
1. Application of Council Regulations		
(a) legal basis	(EEC) No 1768/77 (1977 programme)	20 tonnes : (EEC) No 1768/77 (1977 programme) 60 tonnes : (EEC) No 830/78 (1978 programme)
(b) affectation	(EEC) No 1769/77	20 tonnes : (EEC) No 1769/77 60 tonnes : (EEC) No 831/78
2. Beneficiary	} Botswana	Kingdom of Lesotho
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	20 tonnes	80 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery		Dutch
6. Origin of the butteroil	To manufacture from intervention butter	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	In 5 kg boxes, coated internally with food-can varnish or having undergone treatment giving equivalent guarantees	
8. Markings on the packaging	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to Botswana / Not to be sold or exchanged'	'Butteroil / Gift of the European Economic Community to the People of Lesotho / Not to be sold or exchanged'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 30 June 1978 (?)	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Durban (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	M. Anderson, Délégué des Communautés Européennes — Maseru / Lesotho, POB MS 518, Telex 351 BB Maseru	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	By mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—

Notes

- (1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7 takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (2) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (3) Other than those set out in Annex II to Regulation (EEC) No 303/77.
 - (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (5) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (6) A copy of the dispatch document should be sent as soon as possible after dispatch to the following address: 'UNHCR, Palais des Nations, 1211 Geneve 10'.
 - (7) These two lots for which the delivery stage initially provided for as deliveries under the 1977 programme (see Regulation (EEC) No 2853/77 was 'free at destination' and for which no interested tenderer was found, must be shipped together to facilitate their transport to within the recipient countries.
-

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1269/78
of 8 June 1978**

on the delivery of various consignments of skimmed-milk powder as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1038/78⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1347/75 of 26 May 1975 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1975 programme⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1298/76 of 1 June 1976 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1976 programme⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2017/76⁽⁵⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/77 of 25 July 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organizations under the 1977 programme⁽⁶⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 827/78 of 25 April 1978 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and international organi-

zations under the 1978 programme⁽⁷⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas, under the food-aid programmes adopted by the Council Regulations specified in the Annex, certain third countries have requested the delivery of the quantities of skimmed-milk powder set out therein;

Whereas, therefore, delivery should be effected in accordance with the rules laid down in Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁸⁾; whereas in particular the periods and terms for delivery and the procedure to be followed by the intervention agencies to establish the costs arising therefrom should be laid down;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 303/77 the intervention agencies as specified in the Annex shall deliver skimmed-milk powder as food aid on the special terms set out therein.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

(2) OJ No L 134, 22. 5. 1978, p. 4.

(3) OJ No L 138, 29. 5. 1975, p. 1.

(4) OJ No L 146, 4. 6. 1976, p. 3.

(5) OJ No L 224, 16. 8. 1976, p. 1.

(6) OJ No L 192, 30. 7. 1977, p. 1.

(7) OJ No L 115, 27. 4. 1978, p. 1.

(8) OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

ANNEX (1)

Consignment	A	B
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1347/75 (1975 programme) (EEC) No 2572/77	(a) 501 tonnes : (EEC) No 1347/75 (1975 programme) 4 999 tonnes : (EEC) No 1298/76 (programme) (b) 501 tonnes : (EEC) No 2572/77 830 tonnes : (EEC) No 2573/77 4 169 tonnes : (EEC) No 2574/77
2. Beneficiary 3. Country of destination	}	Socialist Republic of Vietnam
4. Total quantity of the consignment		
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (3)	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté Economique Européenne au Peuple du Vietnam / A distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading after 15 and before 31 August 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Ho-Chi-Minh-Ville (ship's hold)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (4)	Aidrecep, Ho-Chi-Minh-Ville, c/o Aidrecep Hanoi, 7, Ly Thuong Kiet	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	C	D
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	Republic of Rwanda	
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	500 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Will result from application of the procedure referred to in point 12	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	{ Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum { Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum { Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Lait écrémé en poudre enrichi en vitamines A et D / Don de la Communauté Économique Européenne à la République Rwandaise / A distribuer gratuitement'	
9. Delivery period	Loading by 31 July 1978 at the latest	Loading after 15 and before 30 September 1978
10. Stage and place of delivery	Delivered to Ruhengeri	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Oprovia, Lieutenant Colonel Bonaventure Ntibitura, Directeur, BP 953, Kigali	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978	

Consignment	E	F	G	H	I
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation 2. Beneficiary 3. Country of destination 4. Total quantity of the consignment 5. Intervention agency responsible for delivery 6. Origin of the skimmed-milk powder 7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾ 8. Markings on the packaging 9. Delivery period 10. Stage and place of delivery 11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾ 12. Procedure to be applied to determine the costs of supply 13. Expiry of the time limit for submission of tenders	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	1 000 tonnes	500 tonnes
	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78				
	} India				
	Belgian				
	Intervention stocks ⁽⁵⁾				
	Entry into intervention agency's stock after 1 March 1978				
	'Skimmed-milk powder non-enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to the Republic of India'				
	Loading as soon as possible and at the latest by 31 July 1978				
	Port of unloading Bombay (deposited on the quay or on lighters)				
	Indian Dairy Corporation, Raj Mahal, 6th floor, 84 Veer Nariman Road, Bombay 400 020, cable : OP Flood Bombay				
	Tender				
	12 noon on 26 June 1978				

Consignment	K	L	M	N
1. Application of Council Regulations (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 827/78 (1978 programme) (EEC) No 828/78		(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	}		}	
3. Country of destination	India		Peru	
4. Total quantity of the consignment	1 000 tonnes	500 tonnes	1 000 tonnes	500 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Belgian		German	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Intervention stocks ⁽⁵⁾			
7. Special characteristics and/or packaging ⁽³⁾	Entry into intervention agency's stock : after 1 March 1978		after 1 September 1977	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder non-enriched with vitamins / Gift of the European Economic Community to the Republic of India'		'Leche en polvo no vitaminado / Donación de la Comunidad Económica Europea al Peru'	
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 31 July 1978		After 25 July and before 10 August 1978	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Calcutta (deposited on the quay or on lighters)		Community port of loading	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception ⁽⁴⁾	Indian Dairy Corporation, Rajgharhia Mansion, 6th floor, 11/1 A Rawdon-street, Calcutta 700 017; cable: Dairy Corp. Calcutta		—	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Tender			
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	12 noon on 26 June 1978			

Consignment	Q	R
1. Application of Council Regulations : (a) legal basis (b) affectation	(EEC) No 1766/77 (1977 programme) (EEC) No 1767/77	
2. Beneficiary	} Botswana	} Kingdom of Lesotho
3. Country of destination		
4. Total quantity of the consignment	30 tonnes	30 tonnes
5. Intervention agency responsible for delivery	Dutch	
6. Origin of the skimmed-milk powder	Bought on the Community market	
7. Special characteristics and/or packaging (*)	} Vitamin A content : 5 000 i.u. per 100 g minimum } Vitamin D content : 500 i.u. per 100 g minimum } Date of manufacture clearly indicated on the bags	
8. Markings on the packaging	'Skimmed-milk powder vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to the People of Botswana / Not to be sold or exchanged'	'Skimmed-milk powder vitamin enriched / Gift of the European Economic Community to the People of Lesotho / Not to be sold or exchanged'
9. Delivery period	Loading as soon as possible and at the latest by 30 June 1978 (*)	
10. Stage and place of delivery	Port of unloading Durban (deposited on the quay or on lighters)	
11. Representative of the beneficiary responsible for reception (*)	M. Anderson, Délégué des Communautés Européennes Maseru/Lésoto, POB M S 518, Telex 351 BB Maseru	
12. Procedure to be applied to determine the costs of supply	Mutual agreement	
13. Expiry of the time limit for submission of tenders	—	—

Notes

- (1) This Annex, together with the notice published in *Official Journal of the European Communities* No C 95 of 19 April 1977, page 7, takes the place of an invitation to tender from the intervention agencies concerned in cases where, under point 12, there must be a tendering procedure.
 - (2) In cases where the total quantity of a lot is a multiple of 500 tonnes, the tender submitted may relate to a partial quantity of 500 tonnes or to a multiple of 500 tonnes; see Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (3) Other than those set out in the Annex to Regulation (EEC) No 1108/68; see Article 6 (2) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (4) Only in the case of delivery 'to the port of unloading' and 'free at destination'; see Article 5 and the last indent of Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 303/77.
 - (5) In cases where the goods come from intervention stocks, an additional notice stating the warehouses where the product is stored will be published in the 'C' edition of the *Official Journal of the European Communities*.
 - (6) These two lots for which the delivery stage initially provided for (see Regulation (EEC) No 2852/77) was 'free at destination' and for which no interested tenderer was found, must be shipped together to facilitate their transport to within the recipient countries.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1270/78

of 13 June 1978

amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof,

Whereas Article 21 (1) of Commission Regulation (EEC) No 1204/72 of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 156/78⁽⁴⁾, fixed the amount of the security referred to in Article 5 of Council Regulation (EEC) No 2114/71 of 28 September 1971 on the subsidy for oil seeds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 851/78⁽⁶⁾; whereas, having regard to the foreseeable trend of prices on the world market and to the level of subsidy to be fixed in the coming months, the amount of the said security should be reduced;

Whereas the amount of this security represents a heavy burden on trades; whereas, consequently, it would appear appropriate to make the reduction retro-

active, given that economically this would pose no difficulties;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 1204/72, the expression '6 units of account' is replaced by '4 units of account'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply, if the party concerned so requests before 30 June 1978, to the amounts lodged by way of security in respect of the quantities of seed listed, but for which there are no entries, on the No 1 copy of the AP part of the certificate submitted in accordance with Article 22 of Regulation (EEC) No 1204/72.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 23, 28. 1. 1978, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 222, 2. 10. 1971, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 4.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1271/78

of 13 June 1978

concerning measures to improve the quality of milk within the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1001/78⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 1079/77 measures have been taken to expand the markets for milk products; whereas, in the annual programme of such measures communicated to the Council pursuant to paragraph 3 of the abovementioned Article, the Commission, after consultation with the Advisory Committee for Milk and Milk Products, outlined its intention to adopt *inter alia* measures designed to improve by means of appropriate measures the quality of liquid milk within the Community; whereas detailed rules for the application of these measures should therefore be laid down;

Whereas the measures qualifying for aid have to be determined; whereas, in view of the limited funds available, it appears appropriate to select the measures according to their importance for milk production in the area concerned;

Whereas it appears appropriate to invite those best qualified to propose appropriate programmes for the measures concerned; whereas it is necessary to lay down criteria for such programmes, together with rules governing financing;

Whereas Community financing should be limited to a proportion of the expenditure incurred;

Whereas rules should be laid down concerning the duration of the measures and the payment of Community funds to those whose proposals are accepted; whereas, in addition, the Commission should be kept informed of the results of the measures provided for in this Regulation; whereas these measures should be considered as forming part of intervention pursuant to Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1079/77; whereas it appears necessary to make the intervention

agencies responsible for supervising the execution of successful proposals and for making the relevant payments;

Whereas the Management Committee for Milk and Milk Products has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Measures shall be taken, under the conditions laid down in this Regulation, to encourage:

- (a) quality control of raw milk; namely:
 - sampling,
 - collection and transport of sample,
 - quantitative analysis of raw milk,
 - evaluation of the results recorded;
- (b) testing in relation to health aspects of raw milk and the control of mastitis;
- (c) the testing of milking machines;
- (d) the counselling of individual milk producers, directed in particular towards the obtaining of milk (cowshed hygiene, milking) and its treatment (cooling);
- (e) counselling on the collection (jointly operated equipment, collecting points) and transport of raw milk (specifications, equipment and operation of milk tankers);
- (f) the training of qualified personnel, for
 - counselling,
 - quality control;
- (g) the setting up of cooperative milk collection centres, if necessary with refrigeration facilities; in properly justified exceptional cases single farms may be supported.

2. Without prejudice to the provisions of Article 4 (2), application of the measures referred to in paragraph 1 shall not extend beyond 30 September 1979. However, in special cases, and in particular as regards the measures referred to in paragraph 1 (b) and (f), a longer period may be granted in accordance with Article 5 (1) where this is necessary to ensure that the measures in question are fully effective.

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 130, 18. 5. 1978, p. 11.

Article 2

1. Measures as referred to in Article 1 (1) shall be proposed and executed by institutes, organizations, firms or producer groups which

- (a) have the necessary qualifications and experience;
- (b) are capable of ensuring the satisfactory completion of the work.

2. Community financing shall be limited to 90 % of expenditure incurred by the measures concerned.

3. In the case of the measures referred to in Article 1 (1) (a) and (b), account shall be taken for purposes of Community financing only of the first fitting-out of central laboratories with :

- equipment for sorting, preserving and preparing the samples,
- equipment for examining the fat, protein and lactose content of the milk,
- equipment for determining the freshness of the milk,
- equipment (which may include incubators) for examining the bacteriological content of the milk,
- equipment for detecting antibiotics, cell content, inhibitory substances and impurities in raw milk,
- equipment for detecting mastitis in raw milk.

In so far as data-processing facilities are combined with the equipment concerned they shall be regarded as part of that equipment.

The technical first fitting-out of already existing laboratories with improved more economic equipment shall be regarded as a measure referred to in Article 1 (1) (a).

4. In the case of proposals introduced by firms buying milk or organizations representing such firms, Community participation shall, moreover, be subject to the giving by the applicant of an undertaking to introduce within his area of operation within one year following the conclusion of the contract in accordance with Article 5 (1) a system whereby payment for milk is varied according to its bacteriological quality.

Article 3

1. Those concerned are hereby invited to submit not later than 31 October 1978 to the competent authority appointed by their Member State, hereinafter called 'intervention agency', complete detailed proposals concerning the measures referred to in Article 1 (1).

2. The intervention agencies shall lay down further detailed rules for the submission of proposals in a notice which shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

3. Within 10 working days after the date specified in paragraph 1, the intervention agency shall transmit the proposals received to the Commission.

The intervention agency may add its comments, if any, to the proposals in question.

Article 4

1. Every complete proposal shall indicate :

- (a) the name and address of the applicant;
- (b) all relevant particulars concerning the measures proposed, including the time required for completion, the expected results and details of any third parties to be involved;
- (c) the total cost of these measures, expressed in the currency of the Member State on whose territory the applicant is established, giving an itemized breakdown of this amount and setting out the sources of finance;
- (d) the desired arrangements for payment of the Community contribution (Article 7 (1) (a) or (b)).

2. The particulars referred to in paragraph 1 (b) and (c) shall concern only measures to be completed by the date referred to in Article 1 (2). However, a proposed measure may form part of a group of measures, provided that such measures are in principle to be completed before 31 March 1980. In this case, the proposal shall also include, by way of information, the particulars referred to in paragraph 1 (b) and (c) in respect of the group of measures.

3. A proposal shall only be valid if :

- (a) it is submitted by an applicant fulfilling the conditions laid down in Article 2 (1);
- (b) it is accompanied by an undertaking that the applicant will comply with the provisions of this Regulation, and in particular with the obligations under Article 2 (4) and those set out in the list of terms and conditions referred to in Article 6.

Article 5

1. After examination of the proposals by the Management Committee for Milk and Milk Products under Article 31 of Regulation (EEC) No 804/68 and taking into account the importance of the proposed measures for milk production in the area concerned, the Commission shall conclude contracts for the measures referred to in Article 1 (1) with those applicants whose proposals have been accepted.

Prior to the conclusion of a contract, an applicant may be requested to supply additional information and/or details concerning his proposal.

2. The intervention agency shall inform each applicant as soon as possible of the decision taken in respect of his proposal.

Article 6

1. On acceptance of a proposal in accordance with Article 5, a list of terms and conditions shall be drawn up by the Commission in at least three copies and signed by the party concerned.

2. The list of terms and conditions shall form an integral part of the contract referred to in Article 5 (1) and shall :

- (a) include the particulars referred to in Article 4 (1) or make reference to them ;
- (b) supplement these particulars, where necessary, in the light of any additional items supplied pursuant to the second subparagraph of Article 5 (1).

3. The Commission shall send a copy of the contract and of the list of terms and conditions to the intervention agency responsible for ensuring compliance with the agreed conditions.

Article 7

1. The intervention agency concerned shall pay to the party in question, in accordance with the choice indicated in his proposal, either :

- (a) within six weeks of the date of signature of the contract and the list of terms and conditions, a single payment on account amounting to 60 % of the agreed Community contribution ; or,
- (b) at two-monthly intervals, four equal instalments each amounting to 20 % of the agreed Community contribution, the first such instalment being paid within six weeks of the date of signature of the contract and the list of terms and conditions.

2. The payment of each instalment shall be conditional on the lodging with the intervention agency of a security equal to the amount of the instalment plus 10 %.

3. The security shall only be released and the balance paid by the intervention agency on :

- (a) a finding by the intervention agency that the party concerned has fulfilled his obligations as laid down in the list of terms and conditions ;
- (b) the transmission to the Commission and to the intervention agency of the report referred to in Article 8 and on verification of the details contained in this report by the intervention agency, and
- (c) proof being furnished that the party concerned has spent his own contribution for the purpose laid down.

4. In so far as the conditions set out in paragraph 3 are not fulfilled, the security shall be forfeited. In this event, the amount in question shall be deducted from EAGGF, Guarantee Section, expenditure and more particularly from that arising out of the measures referred to in Article 4 of Regulation (EEC) No 1079/77.

Article 8

Each party responsible for a measure as referred to in Article 1 (1) shall submit to the Commission and to the intervention agency concerned, before 1 January 1980, a detailed report on the utilization of the Community funds allocated and on the results of the measure in question. If the term of the contracts as fixed, in accordance with Article 5 (1) is to extend beyond this date, the report shall be submitted at the latest three months after its expiry.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1272/78

of 13 June 1978

fixing, for the 1978 marketing year, the maximum price levels for tomatoes grown under glass

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1154/78⁽²⁾, and in particular the last subparagraph of Article 18 (1) thereof,

Whereas, under the last subparagraph of Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, producers' organizations may be authorized, in view of the characteristics of the market under consideration, to fix, under certain conditions, withdrawal prices above the levels referred to in Article 18 (1) (a) of that Regulation;

Whereas the market in tomatoes grown under glass has different characteristics from those of the market in open-grown tomatoes; whereas tomatoes grown under glass are mainly 'Extra' Class and Class I products, the prices for which are considerably higher than those for open-grown products;

Whereas, in order to provide more effective support for the market in tomatoes grown under glass, producers' organizations or associations of such organizations should be allowed to fix their withdrawal price at a level higher than the Community withdrawal price; whereas, in accordance with the last subparagraph of Article 18 (1), it appears that the maximum level of the withdrawal price for these products can justifiably be fixed, by applying, to the prices fixed for the 1977 marketing year, an increase of the same order as the increase applied by the Council when fixing the basic prices and buying-in prices for tomatoes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1978 marketing year, producers' organizations or associations of such organizations may fix withdrawal prices, not exceeding the following maxima, in units of account per 100 kilograms net for tomatoes grown under glass:

— June (11 to 20):	23.98
(21 to 30):	21.98
— July (1 to 10):	20.51
(11 to 20):	19.15
(21 to 31):	17.68
— August:	17.68
— September:	17.68
— October:	17.68
— November:	17.68

Article 2

The producers' organizations shall supply the following information to the national authorities, who shall communicate it to the Commission:

- the period during which withdrawal prices are applicable,
- the levels of withdrawal prices proposed and of those applied.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 11 June 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 144, 31. 5. 1978, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1273/78

of 13 June 1978

on the putting up for sale of olive oil held by the Italian intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽²⁾, and in particular Article 11 (5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 11 (1) of Regulation No 136/66/EEC, the Italian intervention agency has, since the 1975/76 marketing year, bought in large quantities of olive oil;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2960/77 of 23 December 1977 laying down rules for the sale of olive oil held by the intervention agencies⁽³⁾, laid down the conditions for the sale by tender on the Community market and for export of olive oil; whereas the state of the Italian market in olive oil is at present favourable for the resale of the said oil; whereas, in view of the state of the market, a tender should be organized;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Italian intervention agency 'Azienda di stato per gli interventi sul mercato agricolo', hereinafter referred to as 'AIMA', shall put up for sale by tender in accordance with the provisions of this Regulation and of Regulation (EEC) No 2960/77 approximately 4 000 tonnes of lampante virgin olive oil, out of intervention purchases made during the 1975/76 and 1976/77 olive oil marketing years.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

Article 2

The invitation to tender shall be published on 19 June 1978. Particulars of the lots of oil offered for sale and the place where they are stored shall be displayed at the central office of AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy.

Article 3

The minimum selling price shall be as laid down in the Annex hereto.

Article 4

Tenders shall reach AIMA, Via Palestro 81, Rome, Italy, not later than 2 p.m. (Italian time) on 3 July 1978.

Article 5

The olive oil shall be sold by AIMA, on 6 July 1978. AIMA shall supply the agencies responsible for storage with a list of the lots remaining unsold.

Article 6

The security shall be eight units of account per 100 kilograms.

Article 7

The storage charge shall be Lit 1 000 per 100 kilograms.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 348, 30. 12. 1977, p. 46.

ANNEX

Minimum selling price for olive oil held by the Italian intervention agency

Lampante virgin olive oil, 5° : 138 500 Lit per 100 kilograms

In the case of lampante virgin olive oil with a different degree of acidity, there shall be added or deducted as the case may be Lit 1 000 per 100 kilograms for each degree of acidity or fraction thereof less or more than 5°.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1274/78

of 13 June 1978

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 705/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1436/77⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1252/78⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1436/77 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1978.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1978.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 94, 8. 4. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 161, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 155, 13. 6. 1978, p. 18.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1978 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

<i>(u.a. / 100 kg)</i>		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form : A. White sugar ; flavoured or coloured sugar B. Raw sugar	26.21 21.93 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		<i>Price in £</i>
(*) EURONORM 129-76	Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements	1.70
(*) EURONORM 111-77	Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard	0.80
(*) EURONORM 130-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard	0.60
(*) EURONORM 131-77	Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape	0.60

The following is a list of all the EURONORMS so far published:

(*) Information circular No 1	Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974)	1.85
EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM 8-55	Valeur de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface	0.60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
(*) EURONORM 20-74	Definition and classification of grades of steel, second edition	1.20
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
(*) EURONORM 27-74	Designation of steels, third edition	1.80
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20
EURONORM 29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.85
EURONORM 30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1.00
EURONORM 31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0.60
EURONORM 32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1.10

EURONORM 33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM 34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM 38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM 40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM 42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM 43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM 44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM 46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM 47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM 48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM 50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM 51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM 53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM 54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM 55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM 56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM 58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM 61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM 65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM 66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM 67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM 70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70

EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sudérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2-20
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 118-75	Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square	1-70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5	4-40
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1-70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1-10

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany:

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg:

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in Denmark:

Dansk Standardiseringsråd,
Aurehøjvej 12, DK 2 900 — Hellerup

in France:

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris

in Italy:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands:

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

in the United Kingdom:

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2 BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.